

**46 Rosarios en Honor a la Virgen de Guadalupe**

Gracias a todas a las familias que se registraron para recibir a Nuestra Señora de Guadalupe y Su Manto en sus hogares. Se les estará hablando por teléfono un día antes para confirmar su dirección y hora de entrega de la Virgen y su Manto. **Recuerda que los últimos 9 días el rosario se reza aquí en la iglesia**, en comunidad y la Virgen no visitará su hogar, pero estaremos todos unidos en oración orando por ti, tu familia y sus necesidades. Si tu y tu familias desean ayudar donando pan, Chocolate, flores o algo para compartir durante el novenario, por favor llama a la oficina parroquial para anotar tu día.



Mar. 21—Maria Aguilar  
Mie. 22—Familia Onofre  
Jue. 23—Lourdes Tejada  
Vie. 24—Berilu Villanueva

Sab. 25—Maricela Olivares  
Dom. 26—Irma Perez  
Lun. 27—Rafaela Flores  
Mar. 28—Maria Pascada



**Thanksgiving Bilingual Mass**

The month of November is the time of the year when our nation, one of the most powerful and richest nations in the world, celebrates Thanksgiving as a national holiday. On this day we focus on our blessings and thank God. Gratitude is an attitude of the heart to express gratitude, which is said to be the mother of all virtues and which helps us recognize our blessings. For this reason, on this day we will be united in a single community of Faith celebrating the Holy Eucharist in a bilingual mass that will take place at 10:00am on Thursday, November 23. On this day you can bring something that you will be sharing at your family dinner to be blessed.

**Misa Bilingüe de Acción de Gracias**

El mes de noviembre es la época del año cuando nuestra nación, una de las más poderosas y ricas naciones del mundo, celebra el Día de Acción de Gracias como una festividad nacional. En este día nos enfocamos en nuestras bendiciones y le damos gracias Dios. La gratitud es una actitud del corazón para expresar agradecimiento, la cual se dice es la madre de todas las virtudes y la cual nos ayuda a reconocer nuestras bendiciones. Por este motivo, en este día estaremos unidos en una sola comunidad de Fe celebrando la Santa Eucaristía en una misa bilingüe que se llevara acabo a las 10:00am. En este día pueden traer algo de lo que estarán compartiendo en su cena familiar para ser bendecido.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA**

**Sat, Nov. 18**

5pm: Antonio, Amelia & Maria Najera+

7pm: Mass for the People

**Sun, Nov. 19**

9am: Andres Flores+  
Ninfa Rodriguez+

12pm: Mass for the People

**Tues, Nov. 21**

12pm: Lisett Ramirez

**Wed, Nov. 22**

9am: John & Mary Galten

**Thurs, Nov. 23**

10am: ICF Living & Deceased members

**Fri, Nov. 24**

9am: Christina Moore

**Sat, Nov. 25**

5pm: Juan Antelmo Pacheco+

7pm: Mass for the People

**Sun, Nov. 26**

9am: Patricio Perez+

12pm: Mass for the People



**Pray for the recovery of those who are ill and Homebound Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.**

*Irma Ortiz, Carol Ortega, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Emily McKnight, Steve Miller, Patricia Hansen, Melissa Becali, Mark Francesi, Christopher Francesi, Marcela Jobson, Maureen Francis, Porter McKnight, Sally Burgardt, Carmen Shideler, Dan Poirier, Jess Rice, Glen Giveheart, Refugio Millan, Agustina Cortez*

*If you would like us to pray for your ill family member, please call the office to add them to our prayer list. Si desea que oremos por su familiar*

**Weekly Collections: November 12, 2023**

**First Collection \$ 3,663.00**

**Archdiocese of the Military \$ 2,009.00**

*Thank you for your continue support to our parish. God bless you! Gracias por su continuo apoyo para nuestra iglesia. Dios los bendiga!*



**Thanksgiving Prayer**

O Gracious God, we give You thanks for Your overflowing generosity to us. Thank You for the blessings of the food we eat and especially for this feast today. Thank You for our home and family and friends, especially for the presence of those gathered here. Thank You for our health, our work and our play. Please send help to those who are hungry, alone, sick, and suffering war and violence. Open our hearts to Your love. We ask Your blessing through Christ, Your Son, Amen.



**Oración en el Dia de Acción de Gracias**

Oh Dios misericordioso, te damos gracias por tu generosidad desbordante para con nosotros. Gracias por la bendición de los alimentos que comemos y especialmente por la fiesta de este día. Gracias por nuestro hogar, la familia y amigos, especialmente por la presencia de los aquí reunidos. Gracias por nuestra salud, nuestro trabajo y nuestro juego. Por favor, envía tu ayuda a aquellos que tienen hambre, están solos, enfermos y sufriendo la guerra y la violencia. Abre nuestros corazones a tu amor. Te pedimos tu bendición por Cristo, tu Hijo. Amén. *From Celebrating Faith: Year-round Activities for Catholic Families by Mary Cronk Farrell*

**Lectors**

**Sat. Nov. 25** Tom Kelly & Steve Stedman

**Sun. Nov. 26** John Lujan & Mary Lou Nicholls

**Guardian Attendance**

**5:00pm** Maria Lopez, Debbie & Dolores

**7:00pm** Fatima & Aurelio.

**9:00am** Claudia, Belen Maria Nunez.

**12:00pm** Maria de la Luz, Martha, Salvador, Christian & Vicky.

**Eucharist Ministers**

**5:00pm** Nancy Stedman

**9:00am** Brad Nicholls, George Guy & Linda Sumner

**Lectores**

**Sab. Nov. 25** Norma López & Cinthia Pérez

**Dom. Nov. 26** Cesar González & Anayeli Rodriguez

**Ministros de Eucaristía**

**7:00pm:** Uriel Martinez

**12:00pm** Pepe Macias, Lourdes Orozco y Lidu Ruiz



## The Presentation of the Blessed Virgin Mary, Nov. 21st

The Feast of the Presentation of the Blessed Virgin Mary, celebrated annually on November 21st, commemorates the presentation of the Blessed Virgin as a child by her parents in the Temple in Jerusalem. Before Mary's birth, her parents received a heavenly message that they would bear a child. In thanksgiving for the God's gift of Mary's birth, they brought her to the Temple to consecrate their only daughter to The Lord. The celebration of the Feast is first documented in the 11th century within the Byzantine Catholic Church. It was introduced into the Roman Catholic Church in the 15th century by Pope Gregory XI, then removed from the calendar by Pope Pius V in the mid 16th century. Pope Sixtus V later reestablished the feast in 1585, and it is still celebrated today, commemorating the faith of her parents, Joachim and Anne, and the purity of Mary. [www.catholicnewsagency.com](http://www.catholicnewsagency.com)



## La Presentación de la Santísima Virgen, 21 de Noviembre

Cada 21 de noviembre la Iglesia Católica conmemora la festividad de la Presentación de la Santísima Virgen María al templo de Jerusalén. Antes del nacimiento de María, sus padres recibieron un mensaje celestial de que tendrían un hijo. En acción de gracias por el regalo de Dios del nacimiento de María, la llevaron al Templo para consagrar a su única hija al Señor. La celebración de la Fiesta se documenta por primera vez en el siglo XI dentro de la Iglesia católica bizantina. Fue introducido en la Iglesia Católica Romana en el siglo XV por el Papa Gregorio XI y luego eliminado del calendario por el Papa Pío V a mediados del siglo XVI. Posteriormente, el Papa Sixto V restableció la fiesta en 1585, y todavía se celebra hoy, en conmemoración de la fe de sus padres, Joaquín y Ana, y la pureza de María. [www.catholicnewsagency.com](http://www.catholicnewsagency.com)



20 YEARS IN SAN FRANCISCO

Because Women Deserve Better than Abortion.

**WALK for LIFE WEST COAST**

20<sup>TH</sup> ANNUAL

SATURDAY, JANUARY 20, 2024 • CIVIC CENTER PLAZA • SAN FRANCISCO

Rally: 12:30PM  
CIVIC CENTER PLAZA  
Info Faire: 11:00AM  
Saturday, January 20, 2024

Walk for Life WEST COAST  
ABORTION HURTS WOMEN

Register and info:  
(415) 658-1793 | email: [info@WalkforLifeWC.com](mailto:info@WalkforLifeWC.com)

[WalkforLifeWC.com](http://WalkforLifeWC.com)

## St. Michael's Branch #209 Italian Catholic Federation



Invite us to join them in their Ravioli Anniversary Dinner on Saturday, December 2, 2023 at the parish hall. Dinner starts at 6:30pm price per person \$25, children 6-12 \$10 and kids under 6 eat free. For more information or to reserve your tickets please contact Lorraine at 707-527-9552.

### Federación Católica Italiana

Cordialmente nos invita a su cena de Aniversario de Ravioli este próximo sábado 2 de diciembre en el salón parroquial. Comenzando a las 6:30pm. Costo por persona \$25, niños de 6-12 \$10 y niños menores de 6 años entran gratis. Para mas información o para reservar tus boletos comunícate directamente con Lorraine llamando al 707-527-9552.

## Our Lady of Guadalupe Annual Raffle



This year we will be raffling off \$4,000 for 1st place, \$2,000 for 2nd place and \$700 for 3rd place. Thank you so much to all the volunteers who have been helping us sell tickets for the annual Our Lady of Guadalupe raffle. We remind you that you will need to bring us sold or unsold tickets by December 3rd. Thank you all for helping and supporting us so that our parish continues to grow and keep it in good condition so everyone feels welcome in this community of faith.

### Rifa Anual de Nuestra Señora de Guadalupe

Este año estaremos rifando \$4,000 al 1er lugar, \$2,000 al 2do lugar y \$700 al 3er lugar. Muchas gracias a todas las personas voluntarias que nos han estado ayudando a vender tickets para la rifa anual de Nuestra Señora de Guadalupe. Les recordamos que necesitaran traernos los tickets vendidos o no vendidos para el 3 de diciembre. Gracias a todos por ayudarnos y apoyarnos para que nuestra parroquia siga manteniendo en buen estado y todos se sientan bienvenidos en esta comunidad de fe.

## Special Collection

On Thanksgiving Day we will have a special collection during the 10am mass. All the money raised at this mass will be donated to an institution that is dedicated to help people in need. On this day let us also remember our brothers who are less fortunate. Thank you for your generosity and may God return to you a hundredfold.



### Colecta Especial

El día de acción de gracias tendremos una colecta especial durante la misa de 10am. Todo el dinero recaudado en esta misa será donado a alguna institución que se dedique a ayudar a las personas en necesidad. En este día recordemos también a nuestros hermanos que son menos afortunados. Gracias por su generosidad y que Dios les regrese el ciento por uno.



## Don't Miss Out

**Mandatory Parents Meeting** on Wednesday, November 29th at 6:30pm in the parish's hall (1st Grade). **Reunión Mandatoria** de padres de familia el miércoles 29 de noviembre a las 6:30pm en el salón parroquial (1er año).

### No te Quedes Fuera

**Mandatory Parents meeting** on Thursday, November 30th at 6:30pm in the parish's hall (2nd Grade).

**Reunión Mandatoria** de padres de familia el Jueves 30 de noviembre a las 6:30pm en el salón parroquial (2do año).

